

**1900-04-27**

**AFSENDER**

Pietro Krohn

**MODTAGER**

**FAKTA**

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Generel kommentar:

Dette er et introduktionsbrev, som Willumsen medtager til Amerika.

Afsendersted:

Paris (Frankrig)

Omtalte personer:

Bing & Grøndahl

Kunstindustrimuseet

Jens Ferdinand Willumsen

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/II/2 - K

Omtalte udstillinger:

1900-4-15 - 1900-11-12,

Verdensudstillingen (Paris, 1900)

**DOKUMENTINDHOLD**

Pietro Krohn har skrevet et brev, som introducerer og anbefaler Willumsen som kunstner. Det er meningen, at Willumsen skal medtage introduktionsbrevet til Amerika. Brevet er efterfølgende blevet oversat til engelsk af Edith Willumsen og renskrevet af Emil Hannover.

**TRANSSKRIFTION**

Paris d. 27 April 1900.

Hr j. F. Willumsen er en af Danmarks betydeligste Kunstnere. Paa samme Tid har han som Maler og Billedhugger gjort fortræffelige Ting i begge Kunstfag.

Samtidig har han med udmærket Held forsøgt sig i forskellige Gebeter af Kunstindustri. Han har tegnet Møbler og selv formet Vaser af Ler. Men det er navnlig som kunstnerisk Leder af Bing og Grøndahls bekjendte Porcellænsfabrik i Kjøbenhavn, at han har skabt en Række Arbeider, som med Rette

tiltrække sig beundrende Opmærksomhed paa Verdensudstillingen i Paris iaar.

Det synes som om intet Felt i Kunstens Rige er ham fremmed.

Det er derfor med Sorg at jeg ser ham forlade sit lille Fædreland, skjøndt jeg ikke tvivler om, at det vil lykkes ham i et stort Land at gjøre sine rige Evner endnu mere frugtbringende for Kunsten.

Pietro Krohn

Direktør

for det danske Kunstindustrimuseum.



Copi.  
KØBENHAVN, d. 27 April 1900.

Hr. J. Willimsen er en  
af Danmarks betydeligste Kunst-  
ner. I sin samtid har han  
som skulptør og Billedhugger gjort  
forbrydende Ting i begge Kunsthog.  
Samliden har han med især stor  
Held forvirket sig i forskellige Ge-  
bets af Kunstindustri. Han har  
Lignet Høit og selv forvirket Varer  
af Lø. Men det er navnlig som  
Kunstners Lær af Bred og Gør-  
ordli betydelig Poulsen i  
København, at han har skabt en  
Række Arbejder, som med Rette

betrælle mig beundret Opholdsbetænk  
den Vortræffelse i Paris iaar.  
Det synes som om intet Kild i sin  
den Rige i den fremme.

Det er derfor med Sorg at  
jeg ser den faldne vil lide Smer.  
End, tyende sig i de første om, at  
et vil lyde ham i et stort Land  
at give sine nye Løser endnu  
men Gudsbrødre for Løstet.

Peder Kilde

Bretten

for et danske Kunstbrødre  
nu seer.

Paris, April 27<sup>th</sup> 1880.

Mr. J. F. Willumsen is one of the most eminent artists of Denmark. Both as a painter and as a sculptor he has produced excellent things. At the same time he has with great success tried his hand at different branches of art-industry. He has drawn furniture and formed vases of clay himself. But it is especially as the artistic leader of the wellknown china manufactory of Bing & Gröndahl in Copenhagen that he has produced a great number of works which deservedly attract admiring attention at the universal exhibition in Paris this year. No department in the Commonwealth of art seems foreign to him.

It is, therefore, with regret that I see him leave his little native land, though I do not doubt that, in a large country, he will be able to make his rich gifts still more fertilizing to art.

Pietro Krohn

director of the Danish museum of art-industry.

PET DANSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM.

Kjøbenhavn V, den 10<sup>th</sup> May 1900.

Mr. J. F. Willumsen is one of the most eminent artists of Denmark. Both as a painter and as a sculptor he has produced excellent things. At the same time he has with great success tried his hand at different branches of art-industry. He has drawn furniture and formed vases of clay himself. But it is especially as the artistic leader of the wellknown china manufactory of Bing & Grönbach in Copenhagen, that he has produced a great number of works, which deservedly attract admiring attention at the universal exhibition in Paris this year. No department in the commonwealth of art seems foreign to him.

It is, therefore, with regret that I see him leave his little native land, though I do not doubt that, in a large country, he will be able to make his rich gifts still more fertilizing to art.

Pietro Kocher

Director of the Danish Museum of applied art,  
Copenhagen.